Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

12 ta' Mejju 2022 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Approssimazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet – Direttiva 90/435/KEE – Sistema fiskali komuni applikabbli g?all-kumpanniji omm u sussidjarji ta' Stati Membri differenti – Artikolu 4 u Artikolu 7(2) – Prevenzjoni tat-taxxa doppja ekonomika tad-dividendi"

Fil-Kaw?a C?556/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Conseil d'État (il-Kunsill tal-Istat, Franza), permezz ta' de?i?joni tat?23 ta' Ottubru 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-istess jum, fil-pro?edura

Schneider Electric SE,

Axa SA,

BNP Paribas SA,

Engie SA,

Orange SA,

L'Air Liquide, société anonyme pour l'étude u l'exploitation des procédés Georges Claude, minn A. Madec u G. Blanluet, avocats,

vs

Prim Ministru,

Ministre de l'Economie, des Finances et de la Relance

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Ewwel Awla, li qieg?ed ja?ixxi b?ala President tat-Tieni Awla, I. Ziemele (Relatri?i), T. von Danwitz, P. G. Xuereb u A. Kumin, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: C. Di Bella, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?8 ta' Settembru 2021,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Schneider Electric SE, Axa SA, Engie SA, Orange SA, minn S. Dardour-Attali, B. Boutemy, S. Espasa-Mattei, C. Smits u C. Vannini, avocats,

– g?al L'Air Liquide, société anonyme pour l'étude u l'exploitation des procédés Georges

Claude, minn A. Madec u G. Blanluet, avocats,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn É. Toutain, E. de Moustier u A.?L. Desjonquères, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia u V. Uher, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali ppre?entati fis-seduta tal?14 ta’ Ottubru 2021,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 1(2) u tal-Artikolu 7(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE tat?23 ta’ Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta’ Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn Schneider Electric SE, Axa SA, BNP Paribas SA, Engie SA, Orange SA kif ukoll L’Air Liquide, société anonyme pour l’étude et l’exploitation des procédés Georges Claude (iktar ’il quddiem “L’Air Liquide”), u l-Prim Ministru (Franza) u l-ministre de l’Économie, des Finances et de la répénement (il-Ministru g?all-Ekonomija, il-Finanzi u l-Irkupru, Franza) dwar rikors inti? g?all-annullament tal-kummenti amministrattivi dwar it-taxxa minn ras il-g?ajn tal-Artikolu 223 sexies tal-code général des impôts (il-Kodi?i ?enerali tat-Taxxi), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-fatti fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem i?-“CGI”).

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

3 It-tielet premessa tad-Direttiva 90/435 kienet tistipula:

“Billi d-dispo?izzjonijiet e?istenti tat-taxxa li jirregolaw ir-relazzjonijiet bejn il-kumpanniji ?enituri u s-sussidjarji tag?hom fl-Istati Membri differenti ivarjaw b’mod apprezzabbli minn Stat Membru g?all-ie?or u huma ?eneralment inqas vanta??u?i minn dawk li japplikaw g?all-kumpanniji ?enituri u s-sussidjari fl-istess Stat Membru; billi l-kooperazzjoni bejn il-kumpanniji ta’ Stati Membri differenti ti?i b’hekk ?vanta??ata meta mqabbla mal-kooperazzjoni bejn il-kumpanniji fl-istess Stat Membru; billi huwa me?tie? li ji?i eliminat dan l-i?vanta?? bid-d?ul ta’ sistema komuni sabiex tiffa?ilita r-raggruppament tal-kumpanniji”.

4 L-Artikolu 1(1) ta’ din id-direttiva kien ifformulat kif ?ej:

“Kull wie?ed mill-Istati Membri g?andu japplika din id-Direttiva:

– g?at-tqassim tal-qlig? ir?evut mill-kumpanji ta’ dan l-Istat li jkun ?ej mill-kumpanniji sussidjarji fl-Istati Membri l-o?ra,

– g?at-tqassim tal-qlig? mill-kumpanniji ta’ dan l-Istat lill-kumpanniji fl-Istati Membri l-o?ra li tag?hom il-kumpanniji ta’ l-Istat ta’ l-ewwel ikunu sussidjarji.”

5 L-Artikolu 4(1) u (2) tal-imsemmija direttiva kien jipprevedi:

“1. Meta kumpannija ?enitur [omm], bis-sa??a ta’ l-asso?jazzjoni tag?ha mal-kumpannija sussidjarja tag?ha, tir?ievi profitti mqassma, l-Istat tal-kumpannija ?enitur [omm] g?andu, g?ajr meta din ta’ l-a??ar ti?i llikwidata, jew:

– i?omm lura milli jintaxxa dawn il-profitti, jew,

– jintaxxa dan il-qlig? filwaqt li jawtorizza lill-kumpannija ?enitur biex tnaqqas mill-ammont tat-taxxa mist?oqqa dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-korporazzjonijiet im?allas mill-kumpannija sussidjarja li jkollu x’jaqsam ma’ dawn il-profitti u, jekk ikun xieraq, l-ammont tat-taxxa mnaqqsa [taxxa f’ras il-g?ajn] imposta mill-Istat Membru li fih tkun tirresjiedi l-kumpannija sussidjarja, skond id-derogi pprovvduti fl-Artikolu 5, sal-limitu ta’ l-ammont tat-taxxa domestika korrispondenti.

2. Madankollu, kull wie?ed mill-Istati Membri g?andu j?omm il-g?a?la li jipprovdi illi kull impost li jkollu x’jaqsam ma’ l-ishma u kull telf li jirri?ulta mit-tqassim tal-qlig? tal-kumpannija sussidjarja jistg?u ma jitnaqqsux mill-profitti taxxabbli tal-kumpannija ?enitur [omm]. Meta l-ispejje? tal-?estjoni li jkollhom x’jaqsmu ma’ l-ishma f’dan il-ka? ji?u ffissati b?ala rata wa?da uniformi, l-ammont iffissat ma jistax jaqbe? il 5 % tal-profitti mqassma mill-kumpannija sussidjarja.”

6 L-Artikolu 5(1) tal-istess direttiva kien jipprovdi:

“Il-profitti li kumpannija sussidjarja tkun qassmet lill-kumpannija ?enitur [omm] tag?ha g?andhom, g?all-inqas fejn din ta’ l-a??ar i??omm minimu ta’ 25 % tal-kapital tal-kumpannija sussidjarja, ji?u e?entati mit-taxxa mnaqqsa [taxxa f’ras il-g?ajn].”

7 L-Artikolu 6 tad-Direttiva 90/435 kien jipprevedi:

“L-Istati Membri ta’ kumpannija ?enitur [omm] ma jistg?ux jordnaw il-?las tat-taxxa mnaqqsa [taxxa f’ras il-g?ajn] fuq il-profitti li din il-kumpannija tir?ievi minn g?and kumpannija sussidjarja.”

8 Skont l-Artikolu 7 ta’ din id-direttiva:

“1. L-espressjoni ‘taxxa mnaqqsa [taxxa f’ras il-g?ajn]’ kif u?ata f’din id-Direttiva ma g?andhiex tkopri ?las minn qabel jew ?las bil-quddiem (‘précompte’) tat-taxxa fuq il-korporazzjonijiet lill-Istat Membru tal-kumpannija sussidjarja li din tag?mel rigward it-tqassm tal-profitti lill-kumpannija ?enitur [omm] tag?ha.

2. Din id-Direttiva ma g?andhiex taffettwa l-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet domesti?i jew imsejsa fuq ftehim bil-?sieb li telimina jew tnaqqas it-taxxa doppja ekonomika fuq id-dividendi, b’mod partikolari d-dispo?izzjonijiet li jkollhom x’jaqsmu mal-?las ta’ krediti tat-taxxa lir-ri?evituri ta’ dawn id-dividendi.”

9 Id-Direttiva 90/435 t?assret permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/96/UE tat?30 ta’ Novembru 2011 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali [omm] u sussidjarji ta’ Stati Membri differenti (?U 2011, L 345, p. 8), li da?let fis-se?? fit?18 ta’ Jannar 2012. Madankollu, fid-dawl tad-data tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali, id-Direttiva 90/435 hija applikabbli g?alihom *ratione temporis*.

10 L-Artikolu 4(1) u (3) tad-Direttiva 2011/96 jipprevedi:

“1. Meta kumpannija prin?ipali [omm] jew l-istabbiliment permanenti tag?ha jir?ievu qlig? imqassam bis-sa??a tal-asso?jazzjoni tal-kumpannija prin?ipali [omm] mas-sussidjarja tag?ha, l-Istat Membru tal-kumpannija prin?ipali [omm] u l-Istat Membru tal-istabbiliment permanenti tag?ha g?andhom, g?ajr meta s-sussidjarja ti?i llikwidata, jew:

(a) i?ommu lura milli jintaxxaw dan il-qlig?; jew;

(b) jintaxxaw dan il-qlig? filwaqt li jawtorizzaw lill-kumpannija prin?ipali [omm] u lill-istabbiliment permanenti li jnaqqsu mill-ammont mist?oqq tat-taxxa dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-korporazzjonijiet li jkollu x’jaqsam ma’ dan il-qlig? u m?allas mis-sussidjarja u minn kull sussidjara fi skala iktar baxxa, su??ett g?all-kondizzjoni illi f’kull skala kumpannija u s-sussidjara tal-iskala iktar baxxa tag?ha jaqg?u ta?t id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 u jissodisfaw il-?ti?iet previsti fl-Artikolu 3, sal-limitu tal-ammont tat-taxxa mist?oqqa korrispondenti.

[…]

3. Kull Stat Membru g?andu j?omm l-g?a?la li jipprovdi li kull spi?a li jkollha x’taqsam mal-investiment u kull telf li jirri?ulta mit-tqassim tal-qlig? tal-kumpannija sussidjarja ma jistg?ux jitnaqqsu mill-qlig? taxxabbli tal-kumpannija prin?ipali.

Meta l-ispejje? tal-?estjoni li jkollhom x’jaqsmu mal-investiment f’dan il-ka? ji?u stabbiliti b?ala rata fissa, l-ammont stabbilit ma jistax jaqbe? il 5 % tal-qlig? mqassam mill-kumpannija sussidjarja.”

Id*?*dritt Fran?i?

Id?dispo?izzjonijiet dwar il?kreditu ta’ taxxa u t?taxxa f’ras il?g?ajn

11 L-Artikolu 158bis ta?-CGI kien jipprevedi li l-persuni li kienu jir?ievu dividendi mqassma minn kumpanniji Fran?i?i kellhom b?ala tali d?ul ikkostitwit mis-somom li huma kienu jir?ievu ming?and il-kumpannija u minn kreditu fiskali irrappre?entat minn kreditu miftu? fuq it-Te?or. Dan il-kreditu ta’ taxxa kien ugwali g?al nofs is-somom effettivament im?allsa mill-kumpannija.

12 Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 223 sexies ta’ dan il-kodi?i:

“[…] meta l-profitti mqassma minn kumpannija ji?u kkalkolati fuq somom li fir-rigward tag?hom hija ma kinitx su??etta g?at-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata normali […], din il-kumpannija hija obbligata t?allas taxxa bil-quddiem ugwali g?al kreditu ta’ taxxa kkalkolat ta?t il-kundizzjonijiet previsti fil-paragrafu I tal-Artikolu 158 bis. […]. It-taxxa m?allsa bil-quddiem hija dovuta indipendentement mill-benefi?jarji.”

13 L-Artikoli 158 bis u 223 sexies ta?-CGI t?assru, rispettivament g?ad-d?ul imqassam jew r?evut u g?all-krediti ta’ taxxa li jistg?u jintu?aw, mill?1 ta’ Jannar 2005.

Id?dispo?izzjonijiet dwar is?sistema tal?kumpanniji omm

14 L-Artikolu 145 ta?-CGI kien ifformulat kif ?ej:

“1. Is-sistema fiskali tal-kumpanniji omm, hekk kif iddefinita fl-Artikoli 146 u 216, hija applikabbli g?all-kumpanniji u korpi o?ra su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata normali, li g?andhom ishma li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ?ejjin:

[…]

b. […] it-titoli tal-ishma g?andhom jirrappre?entaw mill-anqas 10 % tal-kapital tal-kumpannija li

to?ro?hom; [...]”

15 L-Artikolu 146(2) ta?-CGI jipprovdi:

“Meta t-tqassim li tag?mel kumpannija omm jag?ti lok g?all-applikazzjoni tal-?las bil-quddiem ta’ taxxa stabbilit fl-Artikolu 223 sexies, dan il-?las bil-quddiem g?andu jitnaqqas, meta jkun il-ka?, bl-ammont ta’ krediti ta’ taxxa li huma marbuta mad-d?ul mill-azzjonijiet […], mi?bura matul snin finanzjarji li ilhom mag?luqa sa massimu ta’ ?ames snin.”

16 Skont l-Artikolu 216 ta?-CGI:

“Id-d?ul nett minn parte?ipazzjonijiet, li jag?tu dritt g?all-applikazzjoni tas-sistema tat-tassazzjoni tal-kumpanniji omm u msemmi fl-Artikolu 145, li tir?ievi matul sena finanzjarja kumpannija omm, jista’ jitnaqqas mit-total nett tal-profitti ta’ din il-kumpannija […]”.

Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari

17 Schneider Electric, Axa, Engie u Orange (iktar ’il quddiem, flimkien, “Schneider Electric *et*”) kif ukoll BNP Paribas u L’Air Liquide ppre?entaw rikors quddiem il-Conseil d’État (il-Kunsill tal-Istat, Franza) inti? g?all-annullament tal-kummenti amministrattivi dwar l-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, ippubblikati fl?1 ta’ Novembru 1995 fid-dokumenti ba?i?i bir-referenzi 4 J 1321 u 4 J 1322, kif ukoll kummenti amministrattivi li jinsabu fl-istruzzjoni 4 J?1–01 tal?21 ta’ Marzu 2001, ippubblikati fil-bullettin uffi?jali tat-taxxi Nru 62 fit?30 ta’ Marzu 2001.

18 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali jqisu li l-kummenti kkontestati jirrepetu d-dispo?izzjonijiet li jistabbilixxu t-taxxa f’ras il-g?ajn tal-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, li huma wkoll inkompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 90/435, peress li t-taxxa f’ras il-g?ajn g?andha n-natura ta’ mi?ura fiskali prevista mill-Istat Membru ta’ kumpannija omm li tipprevedi l-?bir tat-taxxa fl-okka?joni tat-tqassim tad-dividendi mill-kumpannija omm u li l-ba?i tag?ha hija kkostitwita mill-ammonti tad-dividendi mqassma, inklu?i dawk li ?ejjin mis-sussidjarji mhux residenti ta’ din il-kumpannija.

19 Mit-talba g?al de?i?joni preliminari jsegwi li d-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, kif interpretati mill-kummentarji kkontestati, ?ew applikati g?al Schneider Electric *et* u g?al L’Air Liquide fir-rigward, skont il-ka?, tas-snin finanzjarji 2000 sa 2004, min?abba t-tqassim ta’ somom mi?bura fuq profitti li kienu tqassmu lilhom minn sussidjarji stabbiliti fi Franza, fi Stati Membri o?ra jew fi Stati terzi, u li dawn il-kumpanniji kkontestaw dawn it-taxxi g?all-ammont kollu tag?hom.

20 G?aldaqstant, il-qorti tar-rinviju kkunsidrat li Schneider Electric *et* u L’Air Liquide ??ustifikaw interess ?uridiku kontra l-kummenti kkontestati. Min-na?a l-o?ra, BNP Paribas ma ??ustifikax interess personali li jag?tih *locus standi* f’dan ir-rigward, peress li din il-kumpannija la sostniet li d-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, kif interpretati mill-imsemmija kummenti, kienu ?ew applikati g?aliha, u lanqas li hija ?iet esklu?a minn vanta?? li l-persuni kkon?ernati minn din l-interpretazzjoni jistg?u jinvokaw.

21 Il-qorti tar-rinviju tindika li, f'dak li jirrigwarda t-trattament fiskali tal-profitti li jaqg?u ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 90/435, il-le?i?latur Fran?i? g?a?el, fl-Artikoli 145 u 216 ta?-CGI, is-sistema ta' e?enzjoni, prevista fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) ta' din id-direttiva, bla ?sara g?at-tassazzjoni ta' proporzjon tal-ispejje? u tal-onorarji, iffissata b'rata fissa ta' 5 %, li tirrappre?enta l-ispejje? u l-onorarji sostnuti mill-kumpannija omm li huma relatati mas-sehem tag?ha fis-sussidjarja li qassmet dawn il-profitti, konformement mal-Artikolu 4(2) tal-imsemmija direttiva. G?aldaqstant, dawn il-profitti huma e?entati sa 95 %.

22 Din il-qorti tirrileva li huwa biss l-awtur ta' ridistribuzzjoni li huwa su??ett g?at-taxxa minn ras il-g?ajn prevista fl-Artikolu 223 sexies ta?-CGI u li, konsegwentement, fid-dawl tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, dan il-?las bil-quddiem ta' taxxa ma g?andux in-natura ta' taxxa f'ras il-g?ajn fis-sens tal-Artikoli 5 u 6 u tal-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 90/435, u l-partijiet jaqblu dwar dan. Min-na?a l-o?ra, l-imsemmija taxxa minn ras il-g?ajn tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435.

23 Madankollu, sa fejn it-taxxa minn ras il-g?ajn prevista fl-Artikolu 223 sexies ta?-CGI kienet wa?da mill-elementi li jikkostitwixxu mekkani?mu ta' eliminazzjoni tat-taxxa doppja ekonomika tad-d?ul iddistribwit, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk dan il-?las bil-quddiem ta' taxxa jaqax ta?t l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435. Fil-fatt, l-imsemmi ?las bil-quddiem ta' taxxa kien dovut fil-ka? ta' tqassim ta' profitti li jag?tu lok g?all-g?oti ta' kreditu ta' taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, u kien inti? sabiex jipprekludi li l-kreditu ta' taxxa marbut ma' dan id-d?ul ma jkollux ?ustifikazzjoni fir-rigward tal-pi? fiskali sostnut mill-kumpannija distributri?i min?abba l-profitti li fuqhom huma mi?bura u, g?alhekk, li ji?i evitat li l-g?oti ta' dan il-kreditu ta' taxxa jikkostitwixxi "effett deadweight" g?all-benefi?jarju tad-distribuzzjonijiet.

24 Peress li, konformement mas-sentenza tal?15 ta' Settembru 2011, Accor (C?310/09, EU:C:2011:581), il-kumpannija li tir?ievi d-dividendi g?andha dritt g?al kreditu ta' taxxa li jippermetti li ji?i ?gurat l-istess trattament fiskali tad-dividendi li ji?u minn kumpanniji stabbiliti fi Franza u ta' dawk li ?ejjin minn kumpanniji stabbiliti fi Franza u ta' dawk li ?ejjin minn kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or, imputabbli fuq it-taxxa minn ras il-g?ajn prevista fl-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, l-applikazzjoni ta' dan il-?las bil-quddiem ta' taxxa ma tidhirx, skont il-qorti tar-rinviju, li g?andha l-effett li tostakola l-g?an imfittex mid-Direttiva 90/435.

25 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Conseil d'État (il-Kunsill tal-Istat) idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri quddiemu u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 4 tad-Direttiva [90/435], fid-dawl b'mod partikolari tal-Artikolu 7(2) tag?ha, jipprekludu dispo?izzjoni, b?al dik tal-Artikolu 223 sexies [ta?-CGI], li, g?all-implementazzjoni korretta ta' dispo?ittiv inti? sabiex jelimina t-tassazzjoni doppja ekonomika tad-dividendi, tistabbilixxi ?las meta kumpannija omm tqassam mill-?did profitti li tqassmulha minn sussidjarji stabbiliti minn Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea?"

Fuq it?talba g?al ftu? mill??did tal?fa?i orali tal?pro?edura

26 Wara li ?ew ippre?entati il-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali, Schneider Electric *et* u L'Air Liquide, permezz ta' atti ppre?entati fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fit?22 ta' Ottubru 2021, talbu li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja.

27 Insostenn tat-talba tag?hom, Schneider Electric *et* u L'Air Liquide jsostnu, qabelxejn, li ?erti kunsiderazzjonijiet dwar id-dispo?ittiv tal-kreditu ta' taxxa u tal-?las bil-quddiem ta' taxxa, li fuqhom huma bba?ati l-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali, huma ?baljati.

28 Sussegwentement, Schneider Electric *et* jallegaw li w?ud mill-argumenti tag?hom baqg?u ming?ajr twe?iba u huma jikkontestaw ukoll l-e?empju kkwantifikat ipprovdut fil-punt 47 tal-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali.

29 Fl-a??ar, L'Air Liquide ssostni li ?erti argumenti li jinsabu fil-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali huma kontradittorji, jew imorru kontra l-formulazzjoni tal-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435 kif ukoll tax-xog?ol preparatorju ta' din id-dispo?izzjoni.

30 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 252 TFUE, l-Avukat ?enerali g?andu jippre?enta pubblikament, bl-ikbar imparzjalità u b'indipendenza s?i?a, konklu?jonijiet motivati dwar il-kaw?i li, skont l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, je?tie?u l-intervent tieg?u. Il-Qorti tal-?ustizzja la hija marbuta b'dawn il-konklu?jonijiet u lanqas bil-motivazzjoni li fuq il-ba?i tag?ha l-Avukat ?enerali jasal g?alihom (sentenza tas?16 ta' Di?embru 2020, Il?Kunsill *et* vs K. Chrysostomides & Co. *et*, C?597/18 P, C?598/18 P, C?603/18 P u C?604/18 P, EU:C:2020:1028, punt 58 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

31 Barra minn hekk, l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea u r-Regoli tal-Pro?edura ma jipprevedux il-possibbiltà, g?all-partijiet ikkon?ernati msemmija fl-Artikolu 23 ta' dan l-Istatut, li jippre?entaw osservazzjonijiet bi twe?iba g?all-konklu?jonijiet ippre?entati mill-Avukat ?enerali (sentenza tas?16 ta' Novembru 2021, Prokuratura Rejonowa w Mi?sku Mazowieckim *et*, C?748/19 sa C?754/19, EU:C:2021:931, punt 30 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

32 Konsegwentement, in-nuqqas ta' qbil ta' parti kkon?ernata msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea mal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ikunu xi jkunu l-kwistjonijiet li dan tal-a??ar je?amina fil-konklu?jonijiet tieg?u, ma jistax fih innifsu jikkostitwixxi ra?uni li ti??ustifika l-ftu? mill-?did tal-pro?edura orali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Novembru 2021, Prokuratura Rejonowa w Mi?sku Mazowieckim *et*, C?748/19 sa C?754/19, EU:C:2021:931, punt 31 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

33 ?ertament, il-Qorti tal-?ustizzja tista', f'kull ?in, wara li jinstema' l-Avukat ?enerali, tordna l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, konformement mal-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tag?ha, b'mod partikolari jekk tqis li ma g?andhiex informazzjoni bi??ejjed jew meta wa?da mill-partijiet tippre?enta, wara l-g?eluq ta' din il-fa?i, fatt ?did ta' natura li je?er?ita influwenza de?i?iva fuq id-de?i?joni tal-Qorti tal-?ustizzja, jew inkella meta l-kaw?a jkollha ti?i de?i?a abba?i ta' argument li ma kienx indirizzat mill-partijiet jew mill-partijiet ikkon?ernati msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea.

34 Madankollu, f'dan il-ka?, il-Qorti tal-?ustizzja tirrileva li hija g?andha l-informazzjoni kollha ne?essarja sabiex tidde?iedi u li din il-kaw?a ma g?andhiex ti?i de?i?a abba?i ta' argument li ma ?iex indirizzat fil-fa?ijiet bil-miktub u orali tal-pro?edura. Barra minn hekk, it-talba g?al ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura ma tinkludi ebda fatt ?did ta' natura li je?er?ita influwenza de?i?iva fuq id-de?i?joni li l-Qorti tal-?ustizzja hija mitluba tag?ti f'din il-kaw?a.

35 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Qorti tal-?ustizzja tqis, wara li nstemg?et l-Avukata ?enerali, li ma hemmx lok li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

Fuq id?domanda preliminari

36 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li kumpannija omm hija su??etta g?al ?las bil-quddiem ta' taxxa fil-ka? ta' ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha ta' profitti m?allsa mis-sussidjarji tag?ha, li tag?ti lok g?all-g?oti ta' kreditu ta' taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni u, jekk ikun il-ka?, jekk din il-le?i?lazzjoni taqax ta?t l-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva.

Fuq l?interpretazzjoni tal?Artikolu 4(1) tad?Direttiva 90/435

37 Preliminarjament, g?andu ji?i rrilevat li mill-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 isegwi li, meta kumpannija omm, bis-sa??a tal-asso?jazzjoni mal-kumpannija sussidjarja tag?ha, tir?ievi profitti mqassma, l-Istat Membri li fih hija stabbilita l-kumpannija omm g?andu jew i?omm lura milli jintaxxa dawn il-profitti, jew jawtorizza lill-kumpannija omm sabiex tnaqqas mill-ammont tat-taxxa tag?ha dik il-frazzjoni tat-taxxa tas-sussidjarja relatata ma' dawn il-profitti u, jekk dan ikun il-ka?, l-ammont tat-taxxa f'ras il-g?ajn imposta mill-Istat Membru ta' residenza tas-sussidjarja, sal-limitu tal-ammont tat-taxxa domestika korrispondenti.

38 Id-Direttiva 90/435 g?alhekk t?alli espli?itament l-g?a?la lill-Istati Membri bejn is-sistema ta' e?enzjoni u s-sistema ta' imputazzjoni, previsti rispettivament fl-ewwel u fit-tieni in?i? tal-Artikolu 4(1) tag?ha (sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 31).

39 Skont l-indikazzjonijiet li jinsabu fit-talba g?al de?i?joni preliminari, kif imsemmija fil-punt 21 ta' din is-sentenza, il-le?i?latur Fran?i? g?a?el, fl-Artikoli 145 u 216 ta?-CGI, is-sistema ta' e?enzjoni, prevista fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435. G?aldaqstant, huwa fid-dawl ta' din id-dispo?izzjoni li g?andha ting?ata risposta g?ad-domanda mag?mula.

40 F'dan ir-rigward, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni mhux biss il-formulazzjoni tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, i?da wkoll l-g?anijiet u s-sistema tal-imsemmija direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?8 ta' Marzu 2017, Wereldhave Belgium *et*, C?448/15, EU:C:2017:180, punt 24 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

41 Fl-ewwel lok, g?andu ji?i rrilevat li l-formulazzjoni tal-ewwel in?i? tal-Artiklu 4(1) tad-Direttiva 90/435 hija essenzjalment identika g?al dik tal-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/96, li fir-rigward tag?ha l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, billi tipprevedi li l-Istat Membru tal-kumpannija omm u l-Istat Membru tal-istabbiliment permanenti tag?ha g?andhom "i?ommu lura milli jintaxxaw dan il-qlig?", din id-dispo?izzjoni tipprojbixxi lill-Istati Membri milli jintaxxaw lill-kumpannija omm jew lill-istabbiliment permanenti tag?ha fir-rigward tal-profitti mqassma mis-sussidjarja lill-kumpannija omm tag?ha, ming?ajr ma tag?mel distinzjoni skont jekk il-fattur taxxabbli tal-intaxxar tal-kumpannija omm huwiex ir-ri?eviment ta' dawn il-profitti jew ir-ridistribuzzjoni tag?hom (sentenza tas?17 ta' Mejju 2017, X, C?68/15, EU:C:2017:379, punt 79).

42 Dwar, fit-tieni lok, il-kuntest li jid?ol fih l-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, g?andu ji?i rrilevat li, skont l-Artikolu 4(2) ta' din id-direttiva, kull Stat Membru g?andu j?omm l-g?a?la li jipprevedi li imposti li jirrigwardaw l-ishma fil-kumpannija sussidjarja ma jkunux jistg?u jitnaqqsu mill-profitt taxxabbli tal-kumpannija omm, filwaqt li huwa ppre?i?at li, jekk, f'dan il-ka?, l-ispejje? ta' ?estjoni li jirrigwardaw l-imsemmija ishma huma ffissati b?ala rata wa?da uniformi, l-ammont iffissat ma jistax jaqbe? il-5 % tal-profitti mqassma mill-kumpannija sussidjarja.

43 Fit-tielet lok, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-konstatazzjoni mfakkra fil-punt 41 ta' din is-sentenza kienet ikkonfermata mill-g?an tad-Direttiva 2011/96 li huwa inti? sabiex jelimina t-tassazzjoni doppja tal-profitti mqassma minn sussidjarja lill-kumpannija omm tag?ha fil-livell tal-

kumpannija omm. Tassazzjoni ta’ dawn il-profitti mill-Istat Membru tal-kumpannija omm g?and din il-kumpannija waqt ir-ridistribuzzjoni ta’ dawn tal-a??ar, li g?andha b?ala effett li tissu??etta l-imsemmija profitti g?al tassazzjoni li taqbe?, fil-fatt, il-limitu massimu ta’ 5 % previst fl-Artikolu 4(3) ta’ din id-direttiva, tkun twassal g?al taxxa doppja fuq il-livell tal-imsemmija kumpannija, ipprojbita mill-imsemmija direttiva (sentenza tas?17 ta’ Mejju 2017, X, C?68/15, EU:C:2017:379, punt 80).

44 Id-Direttiva 90/435 tfittex ukoll tali g?an. B?alma jsegwi, b’mod partikolari, mit-tielet premessa ta’ din id-direttiva, din hija inti?a li telimina, permezz tal-istabbiliment ta’ sistema fiskali komuni, kull ?vanta?? g?all-kooperazzjoni bejn kumpanniji ta’ Stati Membri differenti meta mqabbla mal-kooperazzjoni bejn kumpanniji fl-istess Stat Membru u li, b’dan il-mod, tiffa?ilita l-formazzjoni ta’ gruppi ta’ kumpanniji fuq il-livell tal-Unjoni. L-imsemmija direttiva hija inti?a g?aldaqstant sabiex ti?gura n-newtralità, mill-aspett fiskali, tat-tqassim ta’ profitti minn kumpannija sussidjarja stabbilita fi Stat Membru lill-kumpannija omm tag?ha stabbilita fi Stat Membru ie?or (sentenza tad?19 ta’ Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

45 Sabiex jintla?aq dan l-g?an tan-newtralità, id-Direttiva 90/435 hija inti?a li tevita, b’mod partikolari, permezz tar-regola prevista fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tag?ha, tassazzjoni doppja ta’ dawn il-profitti, f’termini ekonomi?i, ji?ifieri sabiex ji?i evitat li l-profitti mqassma jkunu intaxxati, l-ewwel darba, fil-kumpannija sussidjarja u, it-tieni darba, fil-kumpannija omm (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta’ Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

46 Konsegwentement, peress li l-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2011/96 g?andu portata essenzjalment identika g?al dik tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435, u peress li dawn i?-?ew? direttivi g?andhom l-istess g?anijiet, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar l-ewwel dispo?izzjoni hija applikabbli wkoll g?at-tieni wa?da (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?2 ta’ April 2020, GVC Services (Bulgaria), C?458/18, EU:C:2020:266, punt 34).

47 Barra minn hekk, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja isegwi, qabelxejn, li l-applikazzjoni tal-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 ma hijiex su??etta g?al taxxa partikolari u, sussegwentement, li din id-dispo?izzjoni hija inti?a sabiex tevita li l-Istati Membri jadottaw mi?uri fiskali li jwasslu g?al tassazzjoni doppja tal-profitti mqassma mis-sussidjarja lill-kumpannija omm g?and din tal-a??ar (ara, b’analo?ija, is-sentenza tas?17 ta’ Mejju 2017, AFEP *et*, C?365/16, EU:C:2017:378, punt 33).

48 Fl-a??ar, taqa’ wkoll ta?t il-projbizzjoni prevista fl-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 le?i?lazzjoni nazzjonali li, minkejja li ma tintaxxax id-dividendi r?evuti mill-kumpannija omm b?ala tali, jista’ jkollha b?ala effett li l-kumpannija omm tkun su??etta indirettament g?al taxxa fuq dawn id-dividendi (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta’ Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 37 u l-?urisprudenza ??itata).

49 Minn dan isegwi li tassazzjoni tal-profitti mqassma minn sussidjarja lill-kumpannija omm tag?ha mill-Istat Membru tal-kumpannija omm g?and din il-kumpannija waqt ir-ridistribuzzjoni ta’ dawn tal-a??ar, li jkollha b?ala effett li tissu??etta l-imsemmija profitti g?al tassazzjoni li taqbe? il-limitu ta’ 5 % previst fl-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 90/435, tkun twassal g?al taxxa doppja fuq il-livell tal-imsemmija kumpannija, kuntrarja g?al din id-direttiva (ara, b’analo?ija, is-sentenza tas?17 ta’ Mejju 2017, AFEP *et*, C?365/16, EU:C:2017:378, punt 32).

50 B?alma ?ie rrilevat fil-punt 23 ta’ din is-sentenza, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jsegwi li t-taxxa minn ras il-g?ajn, kif kienet tirri?ulta mill-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, kienet dovuta fil-ka? ta’ tqassim ta’ profitti li jag?tu lok g?all-g?oti ta’ kreditu ta’ taxxa, meta dawn il-profitti ma kinux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni fuq il-livell tal-kumpannija omm.

51 Issa, il-Qorti tal-?ustizzja di?à kkonstatat li, f’dak li jirrigwarda d-dividendi r?evuti mis-sussidjarji stabbiliti fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat, l-applikazzjoni tal-?las bil-quddiem ta’ taxxa kellha l-effett li tnaqqas il-kumpless tad-dividendi li jistg?u jitqassmu u li l-kumpannija omm li tir?ievi tali dividendi kellha jew tqassam id-dividendi mnaqqsa mill-ammont tal-?las bil-quddiem ta’ taxxa u li l-kumpless tag?ha kien inqas minn dak matul ir-ridistribuzzjoni tad-dividendi r?evuti minn sussidjarji stabbiliti fi Franza, jew sabiex tie?u mir-ri?ervi tag?ha sabiex tikseb ammont ekwivalenti g?as-somma li g?andha tit?allas b?ala t-taxxa minn ras il-g?ajn u ??id g?alhekk l-kumpless tad-dividendi mqassma (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta’ Settembru 2011, Accor, C?310/09, EU:C:2011:581, punti 49 u 50).

52 B?alma jsegwi mill-pro?ess li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja, konformement mal-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, dan il-?las bil-quddiem ta’ taxxa kien jikkorrispondi g?all-kreditu ta’ taxxa li kien marbut mad-dividendi mqassma mill-kumpannija omm lill-azzjonisti tag?ha, li kien ekwivalenti, konformement mal-Artikolu 158 bis ta?-CGI, g?al nofs is-somom effettivament im?allsa minn din il-kumpannija.

53 L-applikazzjoni tal-imsemmi ?las bil-quddiem ta’ taxxa setg?et g?alhekk ikollha l-effett li tissu??etta l-profitt ir?evuti minn kumpannija omm mis-sussidjarji tag?ha stabbiliti fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat g?al taxxa, waqt ir-ridistribuzzjoni tieg?u, li taqbe? il-limitu ta’ 5 %, previst fl-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 90/435, kuntrarju g?al din id-direttiva.

54 Din il-konstatazzjoni ma tistax ti?i kkontestata mi?-?irkustanza li, b?alma tindika l-qorti tar-rinviju, il-kumpanniji, li jkunu r?evew dividendi minn sussidjarja stabbilita fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat, jisiltu mill-Artikoli 49 u 63 TFUE, kif ?ew interpretati mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tal?15 ta’ Settembru 2011, Accor (C?310/09, EU:C:2011:581), dritt g?al kreditu ta’ taxxa sabiex jibbenefikaw mill-istess trattament fiskali b?al kumpannija li tir?ievi dividendi minn sussidjarja stabbilita fi Franza.

55 Huwa, ?ertament, minnu li l-interpretazzjoni li l-Qorti tal-?ustizzja tag?ti lil regola tad-dritt tal-Unjoni, fl-e?er?izzju tal-?urisdizzjoni mog?tija lilha mill-Artikolu 267 TFUE, ti??ara u tippre?i?a t-tifsira u l-portata ta’ din ir-regola, hekk kif g?andha jew kellha tinftiehem u ti?i applikata sa mill-mument tad-d?ul fis-se?? tag?ha. Minn dan isegwi li r-regola hekk interpretata tista’, u g?andha, ti?i applikata mill-qorti stess g?al relazzjonijiet ?uridi?i ma?luqa u stabbiliti qabel is-sentenza li tidde?iedi t-talba g?all-interpretazzjoni jekk, barra minn hekk, il-kundizzjonijiet sabiex tkun tista’ titressaq tilwima dwar l-applikazzjoni tal-imsemmija regola quddiem il-qrati kompetenti ji?u ssodisfatti (sentenza tal?14 ta’ Mejju 2020, B *et* (Integrazzjoni fiskali vertikali u orizzontali), C?749/18, EU:C:2020:370, punt 60 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

56 Fis-sentenza tag?ha tal?15 ta’ Settembru 2011, Accor (C?310/09, EU:C:2011:581), il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-Artikoli 49 u 63 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li dawn jipprekludu le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li g?andha l-g?an li telimina t-taxxa doppja ekonomika tad-dividendi, li tippermetti lil kumpannija omm tnaqqas mill-?las bil-quddiem ta’ taxxa, li hija su??etta g?aliha waqt ir-ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha tad-dividendi m?allsa mis-sussidjarji tag?ha, il-kreditu ta’ taxxa marbut mad-distribuzzjoni ta’ dawn id-dividendi fil-ka? fejn jori?inaw minn sussidjarja stabbilita f’dan l-Istat Membru, i?da li ma toffrix din il-possibbiltà jekk dawn id-dividendi jori?inaw minn sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, peress li din il-le?i?lazzjoni ma tag?tix id-dritt, f’din l-ipote?i tal-a??ar, g?all-g?oti ta’ kreditu ta’ taxxa marbut mad-distribuzzjoni ta’

dawn id-dividendi minn din is-sussidjarja.

57 G?alkemm il-qorti tar-rinviju tindika li, wara l-g?oti tas-sentenza tal?15 ta' Settembru 2011, Accor (C?310/09, EU:C:2011:581), kumpannija li tkun ir?eviet dividendi minn sussidjarja stabbilita fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat g?andha dritt g?al kreditu ta' taxxa sabiex tibbenefika mill-istess trattament fiskali b?al kumpannija li tir?ievi dividendi minn sussidjarja stabbilita fi Franza, huwa madankollu pa?ifiku li ebda mi?ura ta' natura le?i?lattiva jew regolatorja ma ?iet adottata sabiex tippre?i?a l-kundizzjonijiet g?all-g?oti ta' dan il-kreditu ta' taxxa. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju ma tissostanzjax il-metodi u?ati g?all-kalkolu tal-imsemmi kreditu ta' taxxa mill-qrati nazzjonali.

58 Hija ?urisprudenza stabbilita li d-dritt li jinkiseb rimbors ta' taxxi m?allsa fi Stat Membru bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni jirri?ulta minn u jikkomplementa d-drittijiet mog?tija lill-individwi mid-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni kif ?ew interpretati mill-Qorti tal-?ustizzja (sentenza tal?15 ta' Settembru 2011, Accor, C?310/09, EU:C:2011:581, punt 71 u l-?urisprudenza ??itata).

59 Madankollu, g?andu ji?i kkonstatat li l-kreditu ta' taxxa inti? sabiex jirrimedja l-inkompatibbiltà tal-le?i?lazzjoni nazzjonali mal-Artikoli 49 u 63 TFUE, kif previst, b?alma sostnew Schneider Electric *et* matul is-seduta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, mill-qrati nazzjonali diversi snin wara t-t?assir tas-sistema dwar il-kreditu ta' taxxa u l-?las bil-quddiem ta' taxxa, ma huwiex ta' natura li jirrimedja l-effetti ta' din il-le?i?lazzjoni li huma inkompatibbli mad-Direttiva 90/435.

60 Qabelxejn, il-possibbiltà li persuna tibbenefika minn tali kreditu ta' taxxa hija su??etta, b'mod partikolari, g?all-kundizzjoni li l-persuni taxxabbli jkunu introdu?ew pro?eduri amministrattivi u ?udizzjarji f'dan ir-rigward u li jkunu f'po?izzjoni li jipprodu?u l-provi ne?essarji li l-awtoritajiet fiskali g?andhom id-dritt je?i?u sabiex jevalwaw jekk il-kundizzjonijiet ta' vanta?? fiskali previst mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni humiex issodisfatti u, konsegwentement, jekk hemmx lok jew le li jing?ata l-imsemmi vanta?? (sentenza tal?4 ta' Ottubru 2018, Il?Kummissjoni vs Franza (Taxxa minn ras il-g?ajn), C?416/17, EU:C:2018:811, punt 58).

61 Issa, g?andu jitfakkar li l-Istati Membri ma g?andhomx id-dritt li jissu??ettaw il-benefi??ju tal-vanta?? li jirri?ulta mill-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 g?al kundizzjonijiet o?ra minbarra dawk previsti minn din id-direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta' Di?embru 2019, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

62 Sussegwentement, kif tirrileva l-Kummissjoni Ewropea, tali te?id inkunsiderazzjoni tal-kreditu ta' taxxa jwassal, essenzjalment, sabiex ji?u applikati g?ad-dividendi r?evuti mis-sussidjarji residenti fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat metodu ta' imputazzjoni.

63 F'dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jsegwi li l-g?a?la bejn is-sistema tal-e?enzjoni u s-sistema tal-imputazzjoni ma twassalx ne?essarjament g?all-istess ri?ultat fir-rigward tal-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi u li Stat Membru li jkun g?a?el, waqt it-traspo?izzjoni ta' direttiva, wa?da mis-sistemi alternattivi previsti minnha ma jistax jinvoka l-effetti jew il-limitazzjonijiet li setg?u jirri?ultaw mill-implimentazzjoni tas-sistema l-o?ra (sentenza tat?12 ta' Frar 2009, Cobelfret, C?138/07, EU:C:2009:82, punti 48 u 50).

64 Fl-a??ar, kif ammetta l-Gvern Fran?i? matul is-seduta, anki jekk jittie?ed inkunsiderazzjoni l-kreditu ta' taxxa, jista' jibqa' bilan? tal-?las bil-quddiem ta' taxxa, b'mod partikolari meta r-rata ta' taxxa mi?bura fi Stat Membru li ma huwiex Franza kienet inqas mit-taxxa Fran?i?a.

65 Konsegwentement, l-ewwel in?i? tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li kumpannija omm hija su??etta g?al ?las bil-quddiem ta' taxxa fil-ka? ta' ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha ta' profitti m?allsa mis-sussidjarji

tag?ha, li tag?ti lok g?all-g?oti ta’ kreditu ta’ taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, peress li s-somom dovuti abba?i ta’ dan il-?las bil-quddiem ta’ taxxa jaqb?u l-limitu ta’ 5 % previst fl-Artikolu 4(2) ta’ din id-direttiva.

Dwar l?interpretazzjoni tal?Artikolu 7(2) tad?Direttiva 90/435

66 Il-qorti tar-rinviju tistaqsi, madankollu, jekk le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li kumpannija omm hija su??etta g?al ?las bil-quddiem ta’ taxxa fil-ka? ta’ ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha ta’ profitti m?allsa mis-sussidjarji tag?ha, li tag?ti lok g?all-g?oti ta’ kreditu ta’ taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, taqax ta?t l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435.

67 Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, g?andu, qabel kollox, ji?i rrilevat li mill-formulazzjoni tal-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435 isegwi li l-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni ma huwiex limitat g?at-taxxi f’ras il-g?ajn, kif imsemmija fl-Artikolu 5(1) u fl-Artikolu 6 ta’ din id-direttiva. Fil-fatt, b’differenza mill-Artikolu 7(1) tal-imsemmija direttiva, li jsemmi espressament it-taxxi f’ras il-g?ajn, l-Artikolu 7(2) tag?ha jipprovdi biss li l-istess direttiva ma taffettwax l-applikazzjoni ta’ dispo?izzjonijiet nazzjonali jew ta’ konvenzjonijiet inti?i li jne??u jew inaqqsu t-taxxa doppja ekonomika tad-dividendi, b’mod partikolari d-dispo?izzjonijiet dwar il-?las ta’ krediti ta’ taxxa lill-benefi?jarji ta’ dividendi.

68 F’dan ir-rigward, il-Gvern Fran?i? isostni li mix-xog?lijiet preparatorji tad-Direttiva 90/435 jirri?ulta li d-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 7 ta’ din id-direttiva, li ma kinux jinsabu fil-proposta inizjali g?al direttiva ppre?entata mill-Kummissjoni, ?ew mi?juda f’dan l-abbozz ta’ test, waqt in-negozjati tieg?u bejn l-Istati Membri, fuq l-inizjattiva tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq, sabiex ikopru t-taxxa anti?ipata fuq il-kumpanniji (*advance corporation tax*) u dispo?ittivi konvenzjonali relatati. Din il-proposta ta’ Artikolu 7 kienet sostnuta mid-delegazzjoni Fran?i?a u r-redazzjoni ta’ dan l-artikolu ?iet ippre?i?ata sabiex dan jirrigwarda espressament il-?las bil-quddiem ta’ taxxa. Mill-kumplament tax-xog?lijiet preparatorji jirri?ulta li, billi adotta l-Artikolu 7 tad-Direttiva 90/435, il-le?i?latur tal-Unjoni kellu b’mod ?ar l-intenzjoni li jeskludi mill-kamp ta’ applikazzjoni tag?ha, b’mod partikolari, il-mekkani?mi Fran?i?i tal-?las bil-quddiem ta’ taxxa u l-kreditu ta’ taxxa.

69 Issa, g?andu jitfakkar, minn na?a, li l-intenzjonijiet espressi mill-Istati Membri fi ?dan il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huma ming?ajr valur legali ladarba ma ?ewx espressi fid-dispo?izzjonijiet legali. Dawn tal-a??ar huma fil-fatt destinati lill-partijiet f’kaw?a li g?andhom ikunu jistg?u jafdaw il-kontenut tag?hom, konformement mar-rekwi?iti tal-prin?ipju ta’ ?ertezza legali (sentenza tal?1 ta’ Ottubru 2009, Gaz de France – Berliner Investissement, C?247/08, EU:C:2009:600, punt 39).

70 Min-na?a l-o?ra, huwa pa?ifiku li l-fra?i “?las bil-quddiem ta’ taxxa” ma hijiex u?ata fl-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435, filwaqt li l-Artikolu 7(1) ta’ din id-direttiva jindika li l-espressjoni “taxxa mnaqqsa [taxxa f’ras il-g?ajn]” u?ata f’din id-direttiva ma tinkludix il-?las anti?ipat jew minn qabel tat-taxxa fuq il-kumpanniji lill-Istat Membru fejn tinsab is-sussidjarja, imwettaq b’rabta mat-tqassim tal-profitti lill-kumpannija omm. Issa, il-?las bil-quddiem ta’ taxxa, kif inhu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma jwassalx g?al tassazzjoni favur l-Istat Membru fejn tinsab is-sussidjarja, i?da jikkonsisti fi ?las favur l-Istat Membru fejn tinsab il-kumpannija omm, fuq din l-a??ar kumpannija. G?aldaqstant, mill-formulazzjoni tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 90/435 ma jsegwix li ?las bil-quddiem ta’ taxxa, b?al dak inkwistjoni fit-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, huwa esklu? mill-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din id-direttiva.

71 Sussegwentement, fir-rigward tal-kuntest li jid?ol fih l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435, ma jistax ji?i esklu? li l-ka?ijiet imsemmija fl-Artikolu 7(1) tag?ha g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni

sabiex ti?i ddeterminata l-portata tal-ewwel dispo?izzjoni. Madankollu, limitazzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva biss g?at-taxxi mi?bura fl-Istat fejn tinsab is-sussidjarja distributri?i lanqas ma tirri?ulta b'mod espli?itu mill-po?izzjoni ta' dan il-paragrafu 2 fi ?dan dan l-Artikolu 7, meta mqabbel mal-paragrafu 1 tal-imsemmi artikolu.

72 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja, ?ertament, idde?idiet li, sa fejn jikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju ?enerali ta' projbizzjoni ta' taxxi f'ras il-g?ajn fuq il-profitti mqassma, stabbilit fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 90/435, l-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva g?andu ji?i interpretat b'mod strett (sentenza tal?24 ta' ?unju 2010, P. Ferrero e C. u General Beverage Europe, C?338/08 u C?339/08, EU:C:2010:364, punt 45).

73 Madankollu, sa fejn il-kaw?i li taw lok g?as-sentenza tal?24 ta' ?unju 2010, P. Ferrero e C. u General Beverage Europe (C?338/08 u C?339/08, EU:C:2010:364), b?al dik li tat lok g?as-sentenza tal?25 ta' Settembru 2003, Océ van der Grinten (C?58/01, EU:C:2003:495), li tag?mel riferiment g?aliha l-ewwel sentenza, kienu jirrigwardaw l-applikazzjoni tal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 90/435, ma jistax ji?i dedott minn dawn is-sentenzi li l-Qorti tal-?ustizzja ?adet po?izzjoni, fihom, dwar l-assenza tal-possibbiltà li ji?i invokat l-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva fir-rigward ta' tassazzjonijiet o?rajn li ma g?andhomx il-karatteristi?i tat-taxxa f'ras il-g?ajn, u b'mod partikolari b?ala deroga mid-dispo?izzjonijiet previsti fl-Artikolu 4 tal-imsemmija direttiva.

74 Konsegwentement, sabiex ji?i ddeterminat jekk le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li kumpannija omm hija su??etta g?al ?las bil-quddiem ta' taxxa fil-ka? ta' ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha ta' profitti m?allsa mis-sussidjarji tag?ha, li tag?ti lok g?all-g?oti ta' kreditu ta' taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, taqax ta?t "dispo?izzjonijiet domesti?i jew imsejsa fuq ftehim bil-?sieb li telimina jew tnaqqas it-taxxa doppja ekonomika fuq id-dividendi, b'mod partikolari d-dispo?izzjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mal-?las ta' krediti tat-taxxa lir-ri?evituri ta' dawn id-dividendi", g?andu, fl-a??ar nett, isir riferiment g?all-g?an tal-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435 kif ukoll g?al dak ta' din id-direttiva fit-totalità tag?ha.

75 F'dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jsegwi li l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435 jippermetti biss li ti?i ppreservata l-applikazzjoni ta' sistemi nazzjonali jew konvenzjonali spe?ifi?i, meta dawn ikunu konformi mal-g?an ta' din id-direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Settembru 2003, Océ van der Grinten, C?58/01, EU:C:2003:495, punt 102) u huma inti?i li jne??u jew inaqqsu t-taxxa doppja ekonomika biss fuq id-dividendi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?3 ta' April 2008, Banque Fédérative du Crédit Mutuel, C?27/07, EU:C:2008:195, punt 49).

76 Fid-dawl ta' dan l-g?an, soprataxxa fiskali tista' titqies li taqa' ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435 biss jekk l-applikazzjoni ta' din is-soprataxxa ma tne??ix l-effetti tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali jew konvenzjonali inti?i li jne??u jew inaqqsu t-taxxa doppja ekonomika fuq id-dividendi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?24 ta' ?unju 2010, P. Ferrero e C. u General Beverage Europe, C?338/08 u C?339/08, EU:C:2010:364, punt 46).

77 B'mod partikolari, is-soprataxxa fiskali inkwistjoni ma g?andhiex ti?i evalwata b'mod i?olat, i?da flimkien ma' elementi o?ra tal-mekkani?mu li huwa s-su??ett tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali jew konvenzjonali inti?i li jne??u jew inaqqsu t-taxxa doppja ekonomika fuq id-dividendi, li mag?hom din is-soprataxxa hija stabbilita b'rabta diretta (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Settembru 2003, Océ van der Grinten, C?58/01, EU:C:2003:495, punti 87 u 88).

78 F'dan il-ka?, il-qorti tar-rinviju tirrileva li t-taxxa minn ras il-g?ajn, kif kienet tirri?ulta mill-Artikolu 223 sexies ta?-CGI, kienet wa?da mill-elementi li jikkostitwixxu mekkani?mu ta' tne??ija tat-taxxa doppja ekonomika fuq id-d?ul iddistribwit, li kienet inti?a sabiex tipprekludi li, fil-ka? ta'

tqassim ta' profitti li jag?tu lok g?all-attribuzzjoni ta' kreditu ta' taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, il-kreditu ta' taxxa li huwa marbut ma' dan id-d?ul ma jkollux ?ustifikazzjoni fir-rigward tal-oneru fiskali fuq il-kumpannija distributri?i min?abba l-profitti li huma imposti fuqhom, u g?alhekk, ji?i evitat li l-g?oti ta' dan il-kreditu ta' taxxa jikkostitwixxi "effett deadweight" g?all-benefi?jarju tad-distribuzzjonijiet.

79 Fil-fatt, b?alma kien jirri?ulta mill-Artikolu 158 bis ta?-CGI, kumpannija omm li kienet tir?ievi dividendi minn sussidjarja residenti kienet tibbenefika, min?abba dawn id-dividendi, minn kreditu ta' taxxa li kien ugwali g?al nofs is-somom im?allsa b?ala dividendi minn din is-sussidjarja residenti. Min-na?a l-o?ra, tali kreditu ta' taxxa ma ng?atax fir-rigward tad-dividendi mqassma minn sussidjarja mhux residenti (sentenza tal?15 ta' Settembru 2011, Accor, C?310/09, EU:C:2011:581, punt 42).

80 G?aldaqstant il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat, f'dak li jirrigwarda d-dividendi r?evuti minn kumpannija omm mis-sussidjarji residenti, meta dawn kienu qeg?din jitqassmu, il-kreditu ta' taxxa kien ji?i attribwit fuq il-?las bil-quddiem ta' taxxa dovut, ming?ajr ma l-imsemmi ?las bil-quddiem ta' taxxa dovut inaqqas il-massa li tista' titqassam tad-dividendi. Min-na?a l-o?ra, f'dak li jirrigwarda d-dividendi r?evuti minn sussidjarji mhux residenti, sa fejn il-kumpannija omm ma kinitx tibbenefika minn kreditu ta' taxxa fuq dawn id-dividendi, l-applikazzjoni tal-?las bil-quddiem ta' taxxa kellha l-effett li tnaqqas il-massa tad-dividendi li jistg?u jitqassmu (sentenza tal?15 ta' Settembru 2011, Accor, C?310/09, EU:C:2011:581, punt 49).

81 G?aldaqstant, ma jistax ji?i kkontestat li l-?las bil-quddiem ta' taxxa previst fl-Artikolu 223 sexies ta?-CGI kien stabbilit b'rabta diretta mal-kreditu ta' taxxa m?allas lill-benefi?jarji tad-dividendi mqassma mill-kumpanniji residenti, u li dan g?alhekk jid?ol fil-kuntest tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inti?i li jne??u jew inaqqsu t-taxxa doppja ekonomika tad-dividendi, meta dawn t?allsu minn kumpanniji residenti lill-benefi?jarji residenti.

82 Madankollu, minkejja li dawn id-dispo?izzjonijiet kienu inti?i sabiex jipprevjenu t-taxxa doppja ekonomika tad-dividendi fuq il-livell nazzjonali, l-applikazzjoni tal-imsemmi ?las bil-quddiem ta' taxxa setg?et ikollha l-effett, b?alma tfakkar fil-punt 53 ta' din is-sentenza, li l-profitti r?evuti minn kumpannija omm mis-sussidjarji tag?ha stabbiliti fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat ji?u su??etti g?al taxxa doppja ekonomika mar-ridistribuzzjoni tag?hom.

83 Issa, l-ewwel, g?alkemm, b?alma tfakkar fil-punt 76 ta' din is-sentenza, ma tistax taqa' ta?t l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435 soprataxxa li tannulla l-effetti tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inti?i li jne??u jew inaqqsu t-taxxa doppja ekonomika tad-dividendi, *a fortiori* ma tistax taqa' ta?t din id-dispo?izzjoni soprataxxa li l-applikazzjoni tag?ha timplimenta tali taxxa doppja.

84 It-tieni, b?alma tfakkar fil-punti 44 u 45 ta' din is-sentenza, id-Direttiva 90/435 hija inti?a sabiex telimina kull ?vanta?? tal-kooperazzjoni bejn kumpanniji ta' Stati Membri differenti meta mqabbla mal-kooperazzjoni bejn kumpanniji tal-istess Stat Membru u sabiex ti?i evitata tassazzjoni doppja tal-profitti mqassma minn sussidjarja lill-kumpannija omm tag?ha fuq il-livell tal-kumpannija omm, f'termini ekonomi?i, ji?ifieri li ji?i evitat li l-profitti mqassma ma jkunux affettwati, l-ewwel darba, g?and il-kumpannija sussidjarja u, it-tieni darba, g?and il-kumpannija omm.

85 Konsegwentement, mekkani?mu li g?andu l-effett li jissu??etta l-profitti r?evuti minn kumpannija omm mis-sussidjarji tag?ha stabbiliti fi Stat Membru differenti minn dak ikkon?ernat g?al tassazzjoni ekonomika doppja waqt ir-ridistribuzzjoni tag?hom lanqas ma huwa konformi mal-g?an tad-Direttiva 90/435. Issa, b?alma tfakkar fil-punt 75 ta' din is-sentenza, l-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva huwa inti? li jippre?erva l-applikazzjoni ta' sistemi nazzjonali jew konvenzjonali meta dawn ikunu konformi mal-g?an tal-imsemmija direttiva.

86 Fl-a??ar, it-tielet, b?alma ?ie rrilevat fil-punti 54 u 57 ta’ din is-sentenza, il-kumpanniji omm g?andhom, ?ertament, dritt li jiksbu l-?las lura tas-somom ta’ natura li jiggarantixxu l-applikazzjoni tal-istess sistema fiskali g?ad-dividendi mqassma mis-sussidjarji tag?hom stabbiliti fi Franza u g?al dawk imqassma mis-sussidjarji tag?hom stabbiliti fi Stati Membri o?ra, li jag?tu lok g?al ridistribuzzjoni mill-imsemmija kumpanniji omm, b?alma huwa me?tie? mill-Artikoli 49 u 63 TFUE. Konformement mal-indikazzjonijiet tal-qorti tar-rinviju, imfakkra fil-punt 57 ta’ din is-sentenza, dan il-?las lura jie?u l-forma ta’ kreditu ta’ taxxa mog?ti permezz tal-?urisprudenza.

87 Madankollu, l-applikazzjoni ta’ le?i?lazzjoni li g?andha l-effett li tissu??etta l-profitti r?evuti minn kumpannija omm mis-sussidjarji tag?ha stabbiliti fi Stat Membru ie?or g?al taxxa doppja ekonomika meta ji?u ddistribwiti mill-?did ma tistax titqies li hija kompatibbli mal-g?an tad-Direttiva 90/435 anki meta l-effetti ta’ din it-taxxa doppja jistg?u eventwalment jitnaqqsu permezz ta’ talba sussegwenti g?all-?las lura tal-ammonti m?allsa indebitament, ibba?ata fuq l-inkompatibbiltà tal-?las ta’ dawn l-ammonti mal-Artikoli 49 u 63 TFUE.

88 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 90/435 g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li kumpannija omm hija su??etta g?al ?las bil-quddiem ta’ taxxa fil-ka? ta’ ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha ta’ profitti m?allsa mis-sussidjarji tag?ha, li jag?ti lok g?all-g?oti ta’ kreditu ta’ taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, meta s-somom dovuti ta?t dan il-?las bil-quddiem ta’ taxxa jaqb?u l-limitu ta’ 5 % previst fl-Artikolu 4(2) ta’ din id-direttiva. Tali le?i?lazzjoni ma taqax ta?t l-Artikolu 7(2) tal-imsemmija direttiva.

Fuq l?ispejje?

89 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE tat?23 ta’ Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta’ Stati Membri differenti g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi li kumpannija omm hija su??etta g?al ?las bil-quddiem ta’ taxxa fil-ka? ta’ ridistribuzzjoni lill-azzjonisti tag?ha ta’ profitti m?allsa mis-sussidjarji tag?ha, li jag?ti lok g?all-g?oti ta’ kreditu ta’ taxxa, meta dawn il-profitti ma jkunux ?allsu t-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata tad-dritt komuni, meta s-somom dovuti ta?t dan il-?las bil-quddiem ta’ taxxa jaqb?u l-limitu ta’ 5 % previst fl-Artikolu 4(2) ta’ din id-direttiva. Tali le?i?lazzjoni ma taqax ta?t l-Artikolu 7(2) tal-imsemmija direttiva.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.